

Le « Vivre au Jabron » est rédigé et édité par le Foyer Rural et soutenu par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron. Tous projets d'articles ou d'opinions seront les bienvenus et soumis au Comité de rédaction. Son but est de faire circuler les informations de façon indépendante entre les communes de la Vallée.

EDITO

L'hiver ne nous a pas gâtés. Les inondations de décembre qui ont fait tomber le pont de Châteauneuf-Miravail, ont gêné beaucoup de nos concitoyens obligés de faire de grands détours. Heureusement le Printemps est là. Le pont est maintenant réparé. Alors profitons sans réserve de la beauté de notre Vallée. Et à bientôt pour le numéro de l'été ! Miette WATT

Rapport d'Activités du FOYER RURAL DE LA VALLEE DU JABRON de l'année 2003 par la Présidente Mireille SAVOURNIN (extraits)

Le Foyer Rural continue sur sa lancée. Cette année encore plus de 160 adhérents ont participé à des activités.

Les activités habituelles se sont poursuivies avec :

L'italien, l'accompagnement anglais pour les collégiens, la Gymnastique Volontaire, la Chorale, l'Ecole de Musique en cours individuels avec le piano, le Patrimoine avec la publication de « Vivre au Jabron » et « Lou Contaire », le Théâtre avec la troupe Fluctuat Nec Mergitur, le Centre de Loisirs sans Hébergement appelé également CLSH, le Collectif Jeunes, le Cyber-Jeunes, l'Informatique avec des cours sur mesure à la demande, la Généalogie.

Et bien sûr, il y a eut des activités ponctuelles :

- En février 2003, une magnifique exposition vente sur l'Inde et le Tibet dans le cadre du commerce équitable. Les bénéfices des ventes sont reversés aux artisans par les ONG présentes sur le terrain, afin que ceux-ci puissent vivre décemment de leur travail.
- La Chorale qui s'est produite à Valbelle et à Saint-Vincent.
- Le Carnaval bien sûr qui a parcouru toute la vallée avec son caramantran, construit par les jeunes du Collectif et du CLSH. Le cortège est arrivé à St-Vincent où un goûter offert par le Comité des Fêtes de Valbelle et des Omerguers et les mairies de St-Vincent et de Noyers a été servi aux enfants, qu'ils en soient remercié et la journée s'est terminée avec un spectacle et un feu de joie où a été brûlé le caramantran.
- En décembre, les enfants et les plus grands ont pu apprécié le travail de Corinne GAUTIER, actrice, pour sa prestation dans son spectacle : « la Petite Poule Rousse ».

Toutes les actions menées par le Foyer ne pourraient pas continuer sans l'équipe de bénévoles qui donne de son temps et l'équipe de salariés : soyez tous remerciés de votre contribution à la vie du Foyer.

Et enfin je remercie les responsables de la Région, de la CAF, du Conseil Régional et les communes qui nous aident tant financièrement que pour le prêt de matériel et de salles. Merci donc de permettre, grâce à cette aide, que toutes les activités puissent se poursuivre et de permettre aux habitants de cette Vallée que nous sommes de ne pas être obligés de toujours nous expatrier pour avoir des loisirs. Le Foyer existe et permet des rencontres, des amitiés. Il contribue à la vie de la vallée, il permet de tisser un lien social même quand les vacances sont finies et que les touristes sont partis, pour les gens qui vivent là toute l'année.

Même si vous n'avez qu'une heure à nous offrir, toutes les bonnes volontés sont les bienvenues pour que cette aventure continue !

Mireille SAVOURNIN.

Toutes les personnes désirant rejoindre l'équipe de rédaction peuvent contacter :

- Miette WATT
☎ 04.92.62.00.43.

ou M. Christine, secrétaire du Foyer Rural : ☎ 04.92.62.80.35.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à notre ami J-François

RANDONNEES PEDESTRES

Il y a certainement plusieurs personnes qui pratiquent la rando dans notre Vallée.

Il serait peut-être sympa de se regrouper !

Vous pouvez contacter :

☎ Louis SAPEY TRIOMPHE ☎ 04.92.62.09.16
en indiquant vos possibilités physiques (2heures, 4 heures ou plus) ...

le carnaval

Comme tous les ans à la même époque, la célébration du carnaval a déroulé son cortège pittoresque, le long de notre vallée le 17 avril, réjouissant grands et petits dans une ambiance festive et bon enfant.

C'est le Foyer Rural qui, grâce au dévouement et aux compétences des animateurs se charge de cette manifestation soutenue par les communes.

Mais au fond savons nous vraiment ce qu'est le carnaval, ses origines, sa signification même et comment il a évolué au cours des âges ?

Depuis la nuit des temps, l'homme confronté à une nature qu'il ne savait pas encore expliquer, a toujours cherché à calquer ses activités sur les rythmes de la nature, à inscrire sa vie dans ce monde qui se reproduit chaque année en quatre temps. Bien avant le christianisme, des rites païens très anciens célébraient déjà ce passage de l'hiver au printemps, de la sortie des ténèbres vers la lumière, de la renaissance de la terre. La religion catholique n'a fait que reprendre ces rites en y ajoutant la notion d'abstinence pour la purification des fautes car le mot carnaval signifie étymologiquement parlant : « enlever la viande » (en latin : *carnis levare*), c'est-à-dire manger maigre. C'est donc une période de jeûne. Carnaval était le premier jour de carême. Dans le domaine gastronomique c'était la veille de carnaval, donc le mardi gras, que l'on tuait le bœuf gras et que l'on utilisait les restes de graisse pour faire des bugnes et des beignets. Ensuite on ne consommait plus que du poisson, mets supposé maigre.

Comme les œufs ne devaient pas être consommés en carême, et bien la veille on faisait des crêpes !

Pour les païens qui n'avaient pas la notion de péché, c'était au contraire une période de liesse et parfois même de débordement y compris sexuel où le rire et le port du masque dominaient.

Ces deux éléments avaient pour but d'éloigner les esprits malfaisants.

Quant au sacrifice par le feu d'un mannequin de paille, le *caramantran* dans le Midi, il porte la marque primitive de sacrifices humains.

Tous ces rites et toutes ces traditions ne sont plus aussi strictement observés de nos jours. Mais beaucoup se sont maintenus. Il reste la pratique du défilé, des masques, des déguisements et de la bombance pour le plus grand plaisir de tous.

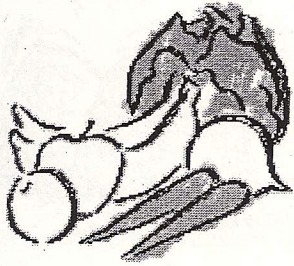
Alors « Adieu pauro *Caramantran* » !

* Dans le Midi, si l'on vous traite de *Caramantran* (ou *Calamantran*), ce n'est vraiment pas un compliment. Soit vous avez un caractère impossible, soit vous êtes mal habillé !



Le carnaval a permis aux jeunes de tous les villages de la vallée du Jabron de se retrouver, l'espace de quelques heures bien sympathiques.

Photo S.P.



Depuis toujours, les Provençaux consomment beaucoup de légumes frais, cultivés dans leur jardin ou achetés sur les marchés paysans, qui sont nombreux dans notre région.



Les recettes provençales sont préparées avec des légumes frais, des viandes fraîches de tout premier choix et tous ces ingrédients qui chantent notre cuisine : huile d'olive, thym, romarin, ail, persil, vin blanc, parfois un peu de parmesan, épices...

Les légumes consommés frais en été étaient conservés l'hiver par stérilisation ou séchage. De nos jours, on peut très facilement les congeler.

Connaissez-vous le vrai nom de la LAURIGE ?

(salade sauvage très appréciée dans la Vallée)

☎ contactez L.S.T. ☎ 04.92.62.09.16

La grille de RAYMOND.

Raymond COUYERE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										*	
2						*					
3					*						
4	*					*		*			
5							*				
6		*							*		
7						*					
8			*					*			*
9										*	
10				*							
11						*					

Horizontal.- 1. Ses "Nuits" attirent un public de connaisseurs.- 2. Eau de Bayonne.- Donner un coup de main.- 3. Met la balle en jeu.- Chercha à délivrer du mal.- 4. Philosophe français.- Occupation de choix.- 5. Île de la Charente-Maritime.- Plutôt décontracté.- 6. Les Nucériens y vivent, tout comme... les Nucétois.- Sujet de discorde.- 7. Détermina la place.- Variété de calcédoine.- 8. Devant la date.- Sa force est légendaire.- Fin de carrière.- 9. Au premier abord, on ne la voit pas d'un bon œil.- 10. Personnage de choix.- Une randonnée sans but.- 11. Qui a connu bien des épreuves.- Bienheureux et tranquille.

Vertical.- 1. Circonstance.- L'occupant du nid.- 2. On ne peut imaginer mieux.- Plante à grands capitules jaunes.- 3. Le Jabron, par exemple.- Tirés d'affaires.- 4. L'Aquitaine ou la Provençale.- 5. Docteur.- Infiltrée par des propagandistes.- 6. Est devenu quelqu'un.- Prendre du bon temps.- 7. Se fait en ne faisant rien.- Canot automobile très rapide.- 8. Épaissit la sauce.- Elle nous met à contribution.- Autre part.- 9. Article qui exprime l'opinion de la direction d'un journal.- Poète qui a chanté Sisteron et son terroir.- 10. Telle une "andrône", quant à sa largeur.- Réduction du chiffre d'affaires.- 11. Parle d'un voix enrouée.- On peut l'achever d'une balle bien placée.-

En entrée, vous pouvez présenter des œufs à la provençale

Omelette des Hauts de Provence Pour 4 personnes

- Cassez 6 à 8 oeufs, selon l'appétit, dans un saladier.
- Battez les oeufs à la fourchette, salez, poivrez, quelques herbes de Provence, laissez reposer quelques minutes.
- Disposez un filet d'huile d'olives dans votre poêle, faites légèrement chauffer et versez votre préparation.
- Disposez dessus un pot de confit d'oignons, laissez cuire sur une seule face.
- Surveillez attentivement votre omelette le mélange jaune d'oeufs/blanc d'oeufs doit être encore légèrement fluide en surface, si vous souhaitez que votre omelette soit légèrement baveuse.
- Sur un plat de service, pliez votre omelette et servez aussitôt.

NOUVELLES DES COMMUNES



VALBELLE

ETAT CIVIL :

Mariage :

Marie-Pierre BOURGEOIS et Joël CLAUDEL,
le 28/04/2004 à VALBELLE.

REALISATIONS DE LA COMMUNE :

- salle multi activités,
Inauguration le 26 juin 2004.

MANIFESTATION :

↳ Foire artisanale le 27 juin
en présence des Amis Italiens de
MONTESEGALE

NOYERS S/JABRON

ETAT CIVIL :

Décès :

- Madeleine MERESSE - DOFENNE de Noyers/ Jabron,
décédée le 5 mai 2004.

REALISATIONS DE LA COMMUNE :

- L'église Notre Dame de l'Immaculée Conception est en pleine
restauration - les travaux devraient se terminer fin juillet.
- Mi septembre, ce seront les travaux de rénovation de la boulangerie-
épicerie qui seront entrepris.

BEVONS

ETAT CIVIL :

Naissance :

- Juliette, Justine, Fanny JOURDAN
au foyer de Christian et Ghislaine JOURDAN, quartier des Rouines

Décès :

- Jean GIRARD, ancien berger de Lucien PLAUCHE, le 29/03/04.
Il était natif de Châteauneuf-Miravail.

REALISATIONS DE LA COMMUNE :

- Depuis plusieurs semaines, Madame Josiane FEBVEY a entrepris
les aménagements du Jardin du Pigeonnier à Bevons,
bénévolement.

Elle a réalisé en particulier une plantation de cactées de collection.
Elle a été aidée par l'employé communal, Joël, et fait participer les élèves du
Castel à cette réalisation.

LES OMERGUES

ETAT CIVIL :

Naissance :

- Au foyer de Michel JAUFFRET, une
petite fille est née le 4 mars 2004 :
TISSENN.

Décès :

- Philippe BREYSECHER nous a quitté
si brusquement ... nous le regrettons
beaucoup et pensons à sa famille.

REALISATIONS DE LA COMMUNE :

- le toit de la mairie est enfin neuf,
- les travaux d'adduction d'eau sont en
bonne voie,
- l'ordre de service pour les travaux de la
Maison de Pays a été donné.

Pétition télévision

Les destinataires ont tous répondu (sauf la Préfecture).
J.J.AILLAGON (19/03/04) et C.DOMEZEL (04/05/04) ont chargé
Mr SEBAN directeur du développement des médias, d'étudier la
question... Affaire à suivre, soyons patients !

SAINT -VINCENT S/JABRON

REALISATIONS DE LA COMMUNE :

- Réfection du chemin de la Burlière en cours.

PETIT RAPPEL

*Le lieu où sont installés les colonnes de tri n'est pas une décharge
publique.*

*Trop souvent on y retrouve des déchets de toutes sortes que la
commune se fait un devoir d'enlever par respect pour ceux qui
veulent une vallée propre et belle.*

Alors barbares en tout genre, un peu de sens civique !

SOLUTION

de la grille de la P.3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	C	I	T	A	D	E	L	L	E	*	G
2	A	D	O	U	R	*	A	I	D	E	R
3	S	E	R	T	*	T	R	A	I	T	A
4	*	A	R	O	N	*	D	*	T	R	I
5	O	L	E	R	O	N	*	C	O	O	L
6	I	*	N	O	Y	E	R	S	*	I	L
7	S	I	T	U	A	*	A	G	A	T	E
8	E	N	*	T	U	R	C	*	R	E	*
9	L	U	N	E	T	I	E	R	E	*	S
10	E	L	U	*	E	R	R	A	N	C	E
11	T	E	S	T	E	E	*	B	E	A	T

